



No de résolution
ou minute

6 juillet 2009

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

Procès-verbal de l'assemblée régulière du conseil de la Ville de Richmond tenue au 745 rue Guoin, le lundi 6 juillet 2009 à 19 h sous la présidence de monsieur le maire, Marc-André Martel, et en la présence de monsieur le maire suppléant, Charles Mallette, et de messieurs les conseillers suivants: Guy Boutin, Jean-Paul Deslauriers, Clifford Lancaster, Daniel Ménard, Réal Veilleux ainsi que monsieur le directeur général et secrétaire-trésorier, Daniel Leduc.

PROJET D'ORDRE DU JOUR **ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE** **Le 6 juillet 2009 à 19 h**

1. Ouverture de la réunion
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Adoption des procès-verbaux
 - 3.1. Procès-verbal de l'assemblée régulière du 15 juin 2009
4. Présentation des organismes et période de questions
5. Présentation du responsable du comité de revitalisation – M. Rémi-Mario Mayette
 - 5.1. Comité des marchands – Demande de commandite
 - 5.2. Clinique dentaire de Richmond – Subvention rénovation de façade
6. Présentation du directeur du CPIR – M. Martin Lafleur
 - 6.1. Rapport d'activités
 - 6.2. CPIR - Subvention 2009 - Versement final
7. Présentation de l'inspecteur municipal – M. Ali Ayachi
 - 7.1. Procès-verbal de la réunion du comité consultatif d'urbanisme du 2 juillet 2009
8. Gestion et administration
 - 8.1. Voirie, travaux publics et inspections
 - 8.1.1. Construction du nouveau muret derrière l'hôtel de ville– Début des travaux
 - 8.1.2. Fluoration de l'eau potable – Début des travaux
 - 8.1.3. Paroisse Sainte-Bibiane – Accès mitoyen entre le Centre d'art de Richmond et l'église Sainte-Bibiane
 - 8.2. Police, incendies et sécurité civile
 - 8.2.1. La Croix-Rouge canadienne – Entente pour l'organisation des services aux sinistrés - Contribution financière annuelle
 - 8.3. Administration – Direction générale
 - 8.3.1. Dépôt du rapport financier consolidé 2008 par la firme de vérification Samson Bélair Deloitte et Touche
 - 8.3.2. Union des municipalités du Québec – Élections municipales - Modifications importantes aux règles régissant les élections du 1^{er} novembre – Séance du conseil municipal du mois d'octobre
 - 8.4. Demandes de commandites, dons, publicité, subventions et invitations diverses
 - 8.4.1. Paroisse Sainte-Bibiane – Levée de fonds – Invitation au tournoi de golf
 - 8.4.2. Centre local de développement économique de la MRC du Val-Saint-François – Invitation au 19^e tournoi de golf des gens d'affaires du Val-Saint-François
 - 8.4.3. Caisses Desjardins du Val-Saint-François – Invitation au tournoi de golf des Caisses Desjardins du Val-Saint-François
 - 8.4.4. Le Marché champêtre de Melbourne – Demande d'aide financière



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

8.4.5. Fondation du CHUS, de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska et de
Ste-Croix/Hériot – Rallye-bénéfice Can-Am Spyder – Demande de
commandite monétaire

9. Approbation des dépenses en vertu de la Loi sur les cités et villes et des principes comptables généralement reconnus (P.C.G.R.)
10. Principes comptables généralement reconnus (P.C.G.R.) – Factures à être approuvées par le conseil municipal
11. Principes comptables généralement reconnus (P.C.G.R.) – Factures à être approuvées par le conseil municipal – Projet des parcs
12. Affaires nouvelles
13. Levée de la réunion

2009-07-06-01

2. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST proposé par monsieur le conseiller Boutin et appuyé par monsieur le conseiller Mallette et RÉSOLU unanimement par les conseillers que l'ordre du jour soit accepté tel que proposé. (Adoptée)

3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

2009-07-06-02

3.1 Procès-verbal de l'assemblée régulière du 15 juin 2009

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée régulière du 15 juin 2009 a été remis aux membres du conseil; IL EST proposé par monsieur le conseiller Veilleux et appuyé par monsieur le conseiller Deslauriers et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que le procès-verbal de l'assemblée régulière soit adopté tel que rédigé. (Adoptée)

4. PRÉSENTATION DES ORGANISMES ET PÉRIODE DE QUESTIONS

Il n'y a aucun organisme présent et aucune question venant de l'assemblée.

5. PRÉSENTATION DU RESPONSABLE DU COMITÉ DE REVITALISATION - M. RÉMI-MARIO MAYETTE

5.1 Comité des marchands – Demande de commandite

Faisant suite à la planification de la 10^e édition de « Richmond en fête » qui inclut des activités et des ventes-trottoirs, il est demandé par le comité des marchands, organisateur de l'événement, un soutien financier de 100 \$ pour les activités qui seront destinées aux jeunes soit une parade à vélos décorés, un magicien et des clowns.

2009-07-06-03

IL EST proposé par monsieur le conseiller Veilleux et appuyé par monsieur le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers qu'une commandite de 100 \$ soit versée au comité des marchands pour la 10^e édition de « Richmond en fête »; le tout selon le certificat de crédits suffisants no. 478. (Adoptée)

2009-07-06-04

5.2 Clinique dentaire de Richmond – Subvention rénovation de façade

IL EST proposé par monsieur le conseiller Ménard et appuyé par monsieur le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers qu'une subvention de 7000 \$ soit versée à la Clinique dentaire de Richmond à titre d'aide au programme de rénovation de façades et ce, conformément à la résolution 2008-09-15-21; le tout selon le certificat de crédits suffisants no. 478. (Adoptée)



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

6. PRÉSENTATION DU DIRECTEUR DU CPIR - M. MARTIN LAFLEUR

6.1 Rapport d'activités

M. Lafleur présente son rapport d'activités mensuelles où il est notamment question des différents dossiers du CPIR, notamment les agrandissements prévus par le Groupe Gaston Côté; M. Lafleur en fait un suivi. Également, un projet d'investissement du Groupe Frank Lareau.

M. Lafleur fait une présentation de la situation économique actuelle qui prévaut à Richmond et donc de l'état de santé de différentes entreprises dans le parc industriel.

Dans le cadre des dossiers du CDÉR, M. Lafleur fait un bilan de la Fête nationale et mentionne que, dans le cadre du Tuning Show qui se tiendra le 18 juillet prochain, deux pompiers devront être prévus pour maintenir la sécurité.

Enfin dans le dossier Ewing, il est prévu que le site de l'actuelle usine devrait être entièrement nettoyé d'ici la fin du mois.

6.2 CPIR - Subvention 2009 - Versement final

Tel que proposé par la résolution no. 2009-03-02-06, le versement final de la contribution de la Ville au CPIR, sur un montant total de 45 000 \$, sera effectué. Comme le premier versement au montant de 15 000 \$ a été fait en mars dernier, le second et dernier versement sera donc accordé par la municipalité.

IL EST proposé par monsieur le conseiller Ménard et appuyé par monsieur le conseiller Boutin et **RÉSOLU** à l'unanimité par les conseillers de verser le paiement final de la subvention 2009 de la Ville au Comité de promotion industrielle de Richmond soit la somme de 30 000 \$; le tout selon le certificat de crédits suffisants no. 478.

(Adoptée)

7. PRÉSENTATION DE L'INSPECTEUR MUNICIPAL - M. ALI AYACHI

7.1 Procès-verbal de la réunion du comité consultatif d'urbanisme du 2 juillet 2009

PROCÈS-VERBAL
COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME
tenu le 2 juillet à 8 h 30
au 745, rue Gouin à Richmond (Hôtel de ville)

Sont présents: Clifford Lancaster Denis Vignault Daniel Ménard

Aussi présent: Ali Ayachi, inspecteur municipal Daniel Leduc, directeur général
Rémi-Mario Mayette, secrétaire

Sous la présidence de: Réal Veilleux

1. 143, rue Dufferin

Refaire la toiture en aluminium en plus d'autres travaux de rénovation dont la peinture beige et vert, fenêtres à carreaux, et un agrandissement à l'arrière de la résidence et rénovation de galerie.

Il fut proposé par Clifford Lancaster, appuyé par Daniel Ménard et résolu unanimement de recommander au conseil de la Ville de Richmond d'accepter l'ensemble des travaux tel que proposé par le propriétaire, peinture beige et vert, fenêtres à carreaux, agrandissement à l'arrière et rénovation de la galerie; d'exiger que la toiture soit en ardoise à la condition express que la structure de la toiture puisse supporter l'ardoise, sans quoi un matériaux de recouvrement alternatif devra être envisagé autre qu'actuellement proposé.

ADOPTÉ

2009-07-06-05



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

2. Modification du règlement de zonage relatif aux stationnements

L'inspecteur municipal soumet un document de réflexion quand à des modifications qui pourraient éventuellement être apportées au règlement de zonage relatif aux stationnements.

Les modifications proposées concernent les articles 44, 46, et 47 du règlement.

Il fut proposé par Réal Veilleux, appuyé par Clifford Lancaster et résolu unanimement de recommander au conseil de la Ville de Richmond de se pencher sur ces modifications en présence du directeur général du CPIR et des membres du CCU à une date qui conviendra à une majorité.

ADOPTÉ

3. Clôture

L'ensemble des dossiers ayant été étudié, il fut proposé par Daniel Ménard, appuyé par Clifford Lancaster de clore la rencontre du comité consultatif d'urbanisme à 10 h.

ADOPTÉ

Réal Veilleux
Président

Rémi-Mario Mayette
Secrétaire

2009-07-06-06

IL EST proposé par monsieur le conseiller Ménard et appuyé par monsieur le conseiller Veilleux et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'entériner uniquement la décision prise par le comité consultatif d'urbanisme relativement au projet de réfection de la résidence située au 143 de la rue Dufferin, tel que proposé et suivant les instructions données par le comité consultatif d'urbanisme à sa rencontre du 2 juillet 2009 et ce, après étude du dossier. (Adoptée)

8. GESTION ET ADMINISTRATION

8.1 Voirie, travaux publics et inspections

8.1.1 Construction du nouveau muret derrière l'hôtel de ville – Début des travaux

Le directeur général informe les membres du conseil que les travaux de construction du nouveau muret derrière l'hôtel de ville débuteront le 13 juillet prochain et devraient durer environ 2 semaines.

8.1.2 Fluoration de l'eau potable - Début des travaux

Le directeur général informe les membres du conseil que les travaux de l'usine de fluoration de l'eau potable débuteront le 3 août prochain pour une période d'environ 8 semaines et se terminer vers la fin septembre.

8.1.3 Paroisse Sainte-Bibiane – Accès mitoyen entre le Centre d'art de Richmond et l'église Sainte-Bibiane

Après discussion du projet, les membres du conseil sont d'avis de ne pas aller de l'avant avec la demande faite par la paroisse Sainte-Bibiane d'obtenir un accès mitoyen entre le Centre d'art de Richmond et l'église Sainte-Bibiane mais plutôt de maintenir le statu quo et de procéder à des réparations de l'entrée de cour.



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

2009-07-06-07

8.2 Police, incendie et sécurité civile

8.2.1 La Croix-Rouge canadienne – Entente pour l'organisation des services aux sinistrés – Contribution financière annuelle

IL EST proposé par monsieur le conseiller Boutin et appuyé par monsieur le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que, conformément à l'entente de trois (3) ans signée avec la Croix-Rouge canadienne le 19 avril 2007, la Ville contribue financièrement, pour l'année 2009, au montant de 0,10 \$ par habitant pour une population totale de 6076 personnes, incluant les municipalités du Canton de Melbourne et du Canton de Cleveland, soit une somme totale de 607,60 \$ de laquelle une somme de 213,50 \$ sera déduite puisque deux versements ont été faits en double en 2007 et 2008 pour la municipalité du Canton de Melbourne, la somme due étant donc de 394,10 \$; le tout conformément au certificat de crédits suffisants no. 478.

(Adoptée)

8.3 Administration – Direction générale

8.3.1 Dépôt du rapport financier consolidé 2008 par la firme de vérification Samson, Bélair, Deloitte et Touche

Monsieur le maire fait le dépôt et présente les grandes lignes du rapport financier consolidé 2008 tel que préparé par la firme Samson, Bélair, Deloitte et Touche.

2009-07-06-08

8.3.2 Union des municipalités du Québec – Élections municipales – Modifications importantes aux règles régissant les élections du 1^{er} novembre – Séance du conseil municipal du mois d'octobre

IL EST proposé par monsieur le conseiller Deslauriers et appuyé par monsieur le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de déplacer la séance régulière de la Ville de Richmond, prévue pour le lundi 5 octobre 2009 à 19 h, au jeudi 1^{er} octobre 2009 à 19 h avec séance de travail à 17 h 30 et ce, afin de respecter le calendrier de la période des mises en candidature dans le cadre des élections municipales prévues le 1^{er} novembre prochain. Conséquemment, la séance du 19 octobre est annulée et le calendrier normal des séances reprendra le lundi 9 novembre à 19 h.

(Adoptée)

8.4 Demandes de commandites, dons, publicité, subventions et invitations diverses

2009-07-06-09

8.4.1 Paroisse Sainte-Bibiane – Levée de fonds – Invitation au tournoi de golf

IL EST proposé par monsieur le conseiller Ménard et appuyé par monsieur le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser l'achat de 4 billets au coût de 50 \$ chacun pour le tournoi de golf de la paroisse Sainte-Bibiane qui aura lieu au club de golf Richmond-Melbourne le 15 août prochain; le tout selon le certificat de crédits suffisants no. 478.

(Adoptée)

2009-07-06-10

8.4.2 Centre local de développement économique de la MRC du Val-Saint-François – Invitation au 19^e tournoi de golf des gens d'affaires du Val-Saint-François

IL EST proposé par monsieur le conseiller Boutin et appuyé par monsieur le conseiller Veilleux et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond procède à l'achat de 2 billets au coût de 125 \$ chacun pour le 19^e tournoi du Centre local de développement économique de la MRC du Val-Saint-François prévu le 21 août prochain au club de golf de Valcourt; le tout selon le certificat de crédits suffisants no. 478.

(Adoptée)



No de résolution
ou annotation

**Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond**

2009-07-06-11

**8.4.3 Caisse Desjardins du Val-Saint-François - Invitation au tournoi de golf des
Caisses Desjardins du Val-Saint-François**

IL EST proposé par monsieur le conseiller Mallette et appuyé par monsieur le conseiller Deslauriers et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond procède à l'achat de 4 billets au coût de 125 \$ chacun pour le tournoi de golf des Caisses Desjardins du Val-Saint-François qui se tiendra le mercredi 2 septembre prochain au club de golf de Valcourt; le tout selon le certificat de crédits suffisants no. 478. (Adoptée)

2009-07-06-12

8.4.4 Le Marché champêtre de Melbourne - Demande d'aide financière

IL EST proposé par monsieur le conseiller Deslauriers et appuyé par monsieur le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond octroie une commandite de 100 \$ au Marché champêtre de Melbourne destinée à leurs opérations courantes au cours de la saison estivale 2009; le tout selon le certificat de crédits suffisants no. 478. (Adoptée)

8.4.5 Fondation du CHUS, de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska et de Ste-Croix/Hériot - Rallye-bénéfice Can-Am Spyder - Demande de commandite monétaire

La Ville de Richmond ne donnera pas suite à la demande d'une telle commandite.

2009-07-06-13

**9. APPROBATION DES DÉPENSES EN VERTU DE LA LOI SUR LES CITÉS ET VILLE ET
DES PRINCIPES COMPTABLES GÉNÉRALEMENT RECONNUS (P.G.C.R.)**

IL EST proposé par monsieur le conseiller Boutin et appuyé par monsieur le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'approuver la liste des chèques émis, telle que préparée par Mme Donna Smith, au montant de 430 584,94 \$; le tout selon le certificat de crédits suffisants no. 478. (Adoptée)

2009-07-06-14

**11. PRINCIPES COMPTABLES GÉNÉRALEMENT RECONNUS (P.G.C.R.) - FACTURES À
ÊTRE APPROUVÉES PAR LE CONSEIL MUNICIPAL**

IL EST proposé par monsieur le conseiller Ménard et appuyé par monsieur le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'approuver la liste des factures à être approuvées par le conseil, telle que préparée par Mme Donna Smith, ci-après reproduite; le tout selon le certificat de crédits suffisants no. 478.

6 JUILLET 2009

FACTURES A ETRE APPROUVEES PAR LE CONSEIL

		AVANT TAXES	APRES TAXES
SAMSON BELAIR/DELOITTE & TOUCHE	FACTURATION PROGRESSIVE	6700,00	7562,63
	FACTURATION PROGRESSIVE #2	7800,00	8804,25
ASSOCIATION RECREATIVE & CULTURELLE	SUBVENTION OTJ 2009	2200,00	2200,00
		16700,00	18566,88

(Adoptée)



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

2009-07-06-15

11. PRINCIPES COMPTABLES GÉNÉRALEMENT RECONNUS (P.G.C.R.) – FACTURES À ÊTRE APPROUVÉES PAR LE CONSEIL MUNICIPAL – PROJET DES PARCS

IL EST proposé par monsieur le conseiller Boutin et appuyé par monsieur le conseiller Deslauriers et **RÉSOLU** à l'unanimité par les conseillers d'approuver la liste des factures à être payées pour le projet des parcs, telle que préparée par Mme Donna Smith et ci-après reproduite, le tout selon le certificat de crédits suffisants no. 478.

6 JUILLET 2009

**FACTURES A ETRE APPROUVEES PAR LE CONSEIL
PROJET - PARCS**

		AVANT TAXES	APRES TAXES
MODULE DE JEUX			
GO-ELAN	BORDURE & TIGE D'ANCRAGE	730,00	823,99
ENTREPRISES ANDRE CORMIER	EXCAVATION POUR JEUX	1100,00	1241,63
CHALET			
VISTECH	PIEUX	1080,00	1258,82
GABRIEL COUTURE & FILS	CHEVRON, ASPENITE, EPINETTE	963,44	1087,48
	EPINETTE	56,70	64,01
	EPINETTE, ASPENITE, LAINE	268,11	302,63
	BOULON, BOIS	31,92	36,03
	BOIS, VENEER, VIS	840,20	948,38
	SERRURE, PEINTURE	213,34	240,81
	BOIS, VENEER, VIS	90,96	102,67
	ALUMINIUM	104,50	117,96
	BOIS, ASPENITE	449,12	506,95
	LAINE, ASPENITE	81,06	91,49
	ROBINET, PORTE PAPIER HYG, COUDE, ADAPT	76,05	85,84
	PORTE PAPIER HYG	7,99	9,02
	VANITE BLANC	185,98	209,93
	ROBINET, ADAPTEUR, COUDE	66,43	74,98
	HEURES DE GRUE, CAMION	246,05	277,73
	ASPENITE	25,73	29,05
	RESERVOIR, CUVETTE, SIEGE DE TOILETTE	259,70	293,14
	SERRURE, TUYAU TOILETTE, SUPPLY LAVABO	292,42	330,07
	BARDEAUX D'ASPHALTE, PAPIER, CLOUS	568,96	642,22
	SERRURE, SOFFIT, CLOUS, VIS	209,67	236,66
	REVETEMENT EXTERIEURE	925,23	1044,35
	ADAPT, COUDE, MANCHON	216,51	244,39
	REVETEMENT EXTERIEURE, SERRURE	1539,23	1737,40
	COUDE, Y	84,54	95,43
	LAINE, ALUMINIUM, TUYAU	124,77	140,84
ROBERT BOISVERT CONSTRUCTION	CONSTRUCTION DE CHALET	9200,00	10384,50
	FOURNIR 4 CHASSIS	300,00	338,63
BERTRAND DION ELECTRIQUE INC.	ENTREE ELECTRIQUE ET FILAGE	4768,21	5382,12
	FILAGE AERIEN POUR RENTREE ELECTRIQUE	1034,35	1167,53
PAVAGE Richmond	DEMENAGER 3 POTEAUX DE TELEPHONE	80,00	90,30
	VOYAGE DE TERRE	275,00	310,41
PISCINE			



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

GABRIEL COUTURE & FILS	FIL ACIER	9,79	11,05
	MANCHON	1,79	2,02
	COLLE	8,98	10,75
	COUDE, ADAPTEUR, COLLE, CAPUCHON	174,85	197,00
	PIERRES PATIO	112,29	126,74
	CREDIT - COUDE, REDUIT, ADAPTEUR	-72,35	-81,67
	SECT. CLOTURE	341,92	385,95
	MOUSSE, ADAPTEUR, CAPUCHON	116,07	131,01
	COLLIER, ADAPTATEUR	7,05	7,96
	MASTIC EPOXY	7,49	8,45

PAGE 1
DE 2

PISCINE (SUITE)			
GABRIEL COUTURE & FILS	DALLE ECONO GRIS	57,75	65,19
	COLLIER, COUDE, ADAPTATEUR	42,23	47,67
	BOIS, TUCK TAPE, CORDE LINGE	557,56	629,35
	SILICONE	4,29	4,84
	MANCHON, COLLIER	2,48	2,80
	BROSSES, ADAPTEUR, PAPIER	23,82	26,89
	VIS MET.	2,29	2,58
	CLES	7,08	7,99
	TREUIL, CÂBLE GALV.	49,59	55,00
	BOIS	1734,17	1957,00
	CREDIT - BOIS	-1696,32	-1914,73
	VIS BETON	6,29	7,10
	CREDIT - HOLE SAW, VIS A METAL	-10,23	-11,55
	RUBAN CONDUIT	5,99	6,76
	HOLE SAW	50,97	57,53
	DALLE, PIERRE PATIO	37,47	42,29
	COLLE A JOINT, COUDE	183,80	207,46
	CREDIT - COLLE A JOINT, COUDE	-183,80	-207,46
	VIS, SPYTEK, TREILLIS	247,24	279,07
	PIERRE PATIO	2,29	2,58
MANDRIN HEXAGONAL	0,50	0,57	
UNION, BALL VALVE, TUYAU, ADAPTEUR	139,09	156,99	
CLUB PISCINE SUPER-FITNESS	TUYAU, BALL VALVE, COUDE	1003,65	1132,87
	CREDIT - TUYAU, COUDE	-340,30	-384,12
BERTRAND DION ELECTRIQUE INC.	ENTREE ELECTRIQUE	1914,68	2161,19
QUINCAILLERIE RICHMOND	COLLET, BINDER, LAMES	46,52	52,51
	COLLETS, ADAPTEUR	11,21	12,65
MATHIEU LALONDE (FACTURE DE CLUB PISCINE SUPER-FITNESS)	MANOMETRE, THREAD GLASS BOTTLE	12,24	13,81
BASKETBALL			
CANADIAN TIRE	PANNEAU EN ACRYLIQUE	239,98	270,88
PLACE DES LOISIRS			
CIIB	AIDE TECHNIQUE - MODULE DE JEUX	500,00	564,38
ASS. RECREATIVE & CULTURELLE	TRAVAUX EFFECTUES, PARCS GOUPIL, CLOUTIER,	2000,00	2000,00
	LAFRANCE & PLACE DES LOISIRS		
MOULEE VALLEE FEED	LAWN SEED	304,00	343,14
	CREDIT - LAWN SEED	-79,50	-80,00
PAVAGE Richmond	TERRE & BULLDOZER	7115,00	8031,05



No de résolution
ou annotation

(Adoptée)

12. AFFAIRES NOUVELLES

Monsieur le conseiller Lancaster présente une demande de permission de tenir sa campagne annuelle de financement ainsi que la marche Terry Fox qui aura lieu le 13 septembre prochain.

2009-07-06-16


12.1 Marche Terry Fox – Demande de permission

IL EST proposé par monsieur le conseiller Lancaster et appuyé par monsieur le conseiller Ménard et RÉSOLU unanimement par les conseillers d'autoriser Mme Patricia Henderson à tenir sa campagne annuelle de financement à compter du 15 août 2009 pour la marche Terry Fox et qu'elle autorise également la tenue de ladite marche qui se tiendra le 13 septembre 2009 dans les rues de la ville. Le secrétaire est mandaté aux fins de faire parvenir une copie de ladite résolution de même que le parcours aux représentants de la Sûreté du Québec à Richmond. (Adoptée)

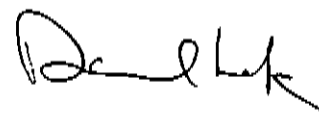
2009-07-06-17

13. LEVÉE DE LA RÉUNION

IL EST proposé par monsieur le conseiller Ménard et appuyé par monsieur le conseiller Veilleux et RÉSOLU unanimement par les conseillers, à 20 h, que la réunion soit levée. (Adoptée)



Maire



Directeur général
et secrétaire-trésorier